



Intercultural competence for professional mobility (ICOPROMO)

Coordination: Evelyne Glaser
(Austria)

Project team:
Manuela Guilherme (Portugal)
María del Carmen Méndez García (Spain)
Terry Mughan (United Kingdom)

Consultants:
Michael Byram (United Kingdom)
Duarte Silva (United States of America)

Starting point

This project originated from the need to develop the intercultural communication competencies of foreign language users in the multicultural societies of the 21st century, so as to enhance their social and professional performance. Despite increasing emphasis on these competencies in official documents on foreign language teaching and learning in Europe, very few educational institutions have implemented the development of intercultural competence in their language education programmes.

Aims

Building on previous projects carried out under the auspices of the ECML and the European Union, the ICOPROMO team wanted to develop critical cultural awareness of both native and foreign cultures and intercultural competencies for graduates of the interdisciplinary area of the social sciences focusing on their professional performance.

To achieve this aim we set out to:

- produce a comprehensive and integrated model designed to promote simultaneously issues of language, culture and domain-specific knowledge;
- provide a detailed explanation of the model and its elements to facilitate its implementation in graduate or undergraduate courses or in professional development programmes;
- develop a set of sample activities to enhance intercultural communication/interaction competencies in a professional context.

How did we implement our ideas?

After a critical analysis of existing theoretical models on intercultural communication and competence, we carried out comprehensive field research to find out the status quo of language and culture training as well as the specific areas where language and intercultural competence was most needed in a professional context.

From the knowledge acquired through this process, we made a first attempt at designing a model for the development of intercultural competence. This model underwent thorough discussions in our ECML workshop and was then revised in our subsequent team meetings. So as to facilitate its implementation in language and culture training courses for our specific target groups, the team members drew up a detailed description of the elements contained in the model. This should allow facilitators to acquire the necessary theoretical background to apply our model in their language and culture courses and trainings.

Simultaneously, the team developed a set of sample activities to be used in these training courses and designed to enhance language awareness and intercultural competence.

Main results of the project

The model and a detailed discussion on it are available in the format of a book, which is available in English and French from the ECML. In addition, this book contains a CD-Rom, which includes examples of activities designed to enhance intercultural communication/interaction competencies in a professional context as well as comprehensive discussions of the qualitative and quantitative field studies carried out with the purpose of developing our model. All materials are also available from the Internet and can be downloaded from the ECML website.

Cooperation

This project benefited from and complemented a project funded by the European Union in the framework of the Leonardo da Vinci programme.

Where you can find out more

- Project publication and CD-Rom
- Project website: www.ecml.at/mtp2/ICOPROMO
- Downloadable version of all project results
- E-mail address of the coordinator: evelyne.glaser@jku.at



Compétence interculturelle pour le développement de la mobilité professionnelle (ICOPROMO)

Coordination: Evelyne Glaser
(Autriche)

Equipe de projet:

Manuela Guilherme (Portugal)
María del Carmen Méndez García (Espagne)
Terry Mughan (Royaume-Uni)

Consultants:

Michael Byram (Royaume-Uni)
Duarte Silva (Etats-Unis)

Point de départ

Ce projet est issu de la nécessité de développer les compétences en communication interculturelle des utilisateurs de langues vivantes dans les sociétés multiculturelles du 21^e siècle afin d'améliorer leurs performances sociales et professionnelles. Les documents officiels traitant de l'enseignement et de l'apprentissage des langues vivantes en Europe mettent de plus en plus l'accent sur ces compétences; cependant, très peu d'institutions éducatives ont mis en œuvre le développement de la compétence interculturelle dans leurs programmes d'éducation aux langues.

Objectifs

Sur la base de projets antérieurs menés dans le cadre du CELV et de l'Union européenne, l'équipe du projet ICOPROMO souhaitait développer une sensibilité culturelle critique envers les cultures à la fois maternelles et étrangères et les compétences interculturelles pour les diplômés du domaine interdisciplinaire des Sciences sociales en mettant l'accent sur leurs performances professionnelles.

Dans ce but, nous nous sommes fixé comme objectif de:

- produire un modèle compréhensif et intégré conçu pour assurer la promotion simultanée de sujets liés à la langue, à la culture et aux connaissances spécifiques aux disciplines;
- fournir une explication détaillée du modèle et de ses éléments afin de faciliter sa mise en œuvre dans le cadre de cours pour étudiants ou diplômés ou de programmes de développement professionnel;
- développer un groupe d'exemples d'activités permettant d'améliorer la communication interculturelle/les compétences en matière d'interaction dans un contexte professionnel.

Comment avons-nous mis nos idées en pratique?

Après une analyse critique des modèles théoriques existants en matière de communication et de compétence interculturelles, nous avons mené des recherches exhaustives sur le terrain afin de déterminer la situation actuelle de la formation aux langues et à la culture, ainsi que les domaines spécifiques dans lesquels les compétences linguistiques et interculturelles sont les plus nécessaires dans un contexte professionnel.

A partir des connaissances acquises au cours de ce processus, nous avons conçu un premier projet de modèle pour le développement de la compétence interculturelle. Ce modèle a fait l'objet de discussions approfondies au cours de notre atelier au CELV et a ensuite été révisé lors des réunions ultérieures de l'équipe. Afin de faciliter sa mise en œuvre dans le cadre de cours de formation aux langues et à la culture destinés à nos groupes cibles spécifiques, les membres de l'équipe ont rédigé une description détaillée des éléments contenus dans le modèle. Ceci devrait permettre aux animateurs d'acquérir les connaissances théoriques de base nécessaires pour appliquer notre modèle à leurs cours et formations aux langues et à la culture.

L'équipe a parallèlement développé un groupe d'exemples d'activités à utiliser dans le cadre de ces cours de formation et conçues pour améliorer l'éveil aux langues et la compétence interculturelle.

Principaux résultats du projet

Le modèle et une discussion détaillée à son sujet sont disponibles sous forme de brochure disponible en anglais et en français auprès du CELV. Cette brochure contient de plus un CD-Rom comprenant des exemples d'activités conçues pour améliorer la communication interculturelle/les compétences en matière d'interaction dans un contexte professionnel, ainsi que des discussions exhaustives des études qualitatives et quantitatives sur le terrain menées dans le but de développer notre modèle. Tous ces supports sont également disponibles sur Internet et peuvent être téléchargés à partir du site web du CELV.

Coopération

Ce projet a tiré profit et complété un projet financé par l'Union européenne dans le cadre du programme Leonardo da Vinci.

Pour plus d'informations...

- Publication et CD-Rom du projet
- Site web du projet: www.ecml.at/mtp2/ICOPROMO
- Version téléchargeable de tous les résultats du projet
- Adresse électronique de la coordinatrice: evelyne.glaser@jku.at